



- EN ▶ **Electric cordless rechargeable pool and spa vacuum cleaner**
- ES ▶ **Limpiafondos inalámbrico eléctrico recargable para piscinas y spa**
- FR ▶ **Nettoyeur sans fil électrique rechargeable pour piscines et spa**
- DE ▶ **Elektrischer kabelloser Vakuumpreiniger für Pool und Schwimmbecken**
- IT ▶ **Aspiratore per piscina e spa elettrico ricaricabile senza fili**
- NL ▶ **Elektrische oplaadbare zwembad- en spa-stofzuiger**
- PT ▶ **Robô limpa-fundos elétrico sem fios e recarregável para piscinas e spas**
- PO ▶ **Elektryczny, akumulatorowy odkurzacz do czyszczenia SPA oraz basenów**



Ref. VCB50P

**Owner's Manual - Manual de Instrucciones  
Manuel d'instructions - Bedienungsanleitung  
Manuale delle istruzioni - Handleiding met instructies  
Manual de instruções - Instrukcja obsługi**

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUIDO POR / DISTRIBUÉ PAR / VERTRIEB DURCH / DISTRIBUITO DA / GEDISTRIBUEERD DOOR / DISTRIBUÍDO POR / WYPRODUKOWANY PRZEZ:  
**MANUFACTURAS GRE, S.A. ARITZ BIDEA N° 57 BELAKO INDUSTRIALDEA, APARTADO 69 - 48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA N° Reg. Ind. 48-06762**  
MADE IN CHINA / FABRICADO EN CHINA / FABRIQUÉ AU CHINE / HERGESTELLT IN CHINA / PRODOTTO IN CHINA / GEPRODUCEERD IN CHINA / FABRICADO NA RPC /  
WYPRODUKOWANO W CHINACH

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Au moment d'installer et d'utiliser cet appareil électrique, il est impératif de suivre les consignes de base de sécurité. Lisez attentivement les informations suivantes.

### AVERTISSEMENT

Le nettoyeur n'est pas un jouet et seules les personnes âgées de plus de 8 ans peuvent l'utiliser. Avant de manipuler le nettoyeur, il est nécessaire de lire attentivement le manuel d'utilisation.

- (1) Le nettoyeur est conçu pour nettoyer les piscines et les spas.
- (2) Utilisez uniquement les batteries et le chargeur originaux.
- (3) Chargez la batterie uniquement lorsque le nettoyeur est éteint.
- (4) Conservez le nettoyeur dans un lieu propre et sec. Ne pas l'exposer au rayonnement solaire et ne pas le placer près d'explosifs.
- (5) La poche du filtre se casse facilement avec des éléments tranchants présents dans l'eau.
- (6) Le nettoyeur s'arrête automatiquement en dehors de l'eau.
- (7) Ne rien placer près du couvercle d'aspiration lorsque l'appareil est en marche en raison de sa puissance de succion, en particulier des parties du corps, animaux, cheveux ou vêtements.
- (8) Ne pas démonter le nettoyeur sans une assistance professionnelle ou les indications du distributeur autorisé ou du fabricant.
- (9) Empêchez la filtration de l'huile lubrifiante étant donné qu'elle pollue l'eau.
- (10) N'utilisez pas le nettoyeur en cas de problème. Contactez le distributeur autorisé ou remplacez avec les pièces ou accessoires originaux.
- (11) Conditions opérationnelles du nettoyeur :
  - (11) - 1 Profondeur maximale de l'eau : 3 m (10 ft)
  - (11) - 2 Température de l'eau : 4 °C (39,2 °F) - 35 °C (95 °F)

### 1. Chargeur

Lorsque vous installez cet appareil électrique, suivez toujours les consignes de base de sécurité. Lisez attentivement les instructions fournies.

- (1) N'utilisez que le chargeur original.
- (2) Usage exclusif en intérieur. Le chargeur ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni exposé à la pluie, l'humidité, les liquides ou la chaleur.
- (3) Maintenir le chargeur hors de portée des enfants.
- (4) Ne pas utiliser le chargeur si un dommage a été détecté.
- (5) Ne pas manipuler le nettoyeur ni le chargeur avec les mains humides ni avec les pieds nus quand ce dernier est en charge.
- (6) Débrancher le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- (7) Si le câble est endommagé, il faudra remplacer le chargeur par un neuf pour éviter des risques.
- (8) Vérifiez que le nettoyeur et le chargeur sont complètement secs avant la charge.
- (9) Charger la batterie du nettoyeur 3 heures avant la première utilisation. Lorsque la batterie est complètement chargée, elle peut fonctionner pendant 90 minutes à une vitesse standard et 60 minutes à une vitesse élevée..

### 2. Retrait de la batterie

- (1) La batterie du nettoyeur est au lithium et doit être retirée correctement :  
Pour plus d'informations, contactez l'administration locale.
- (2) N'essayez jamais de démonter la batterie au lithium.
- (3) Retirer tous les accessoires tels que bagues, bracelets, colliers et montres quand vous lâchez les câbles de la batterie au lithium de l'unité d'aspiration.
- (4) La batterie provoque un court-circuit ainsi que des brûlures graves lorsqu'elle est assez forte.
- (5) Lorsque vous retirez la batterie, protégez-vous avec des lunettes, des gants et des vêtements appropriés.
- (6) Ne pas fumer ni allumer d'étincelles ou de flammes à proximité du nettoyeur, car cela peut provoquer

des gaz inconnus.

- (7) Si la peau ou les vêtements entrent en contact avec un acide, il faudra laver immédiatement avec beaucoup d'eau et de savon.
- (8) En cas de contact de l'acide avec les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau fraîche pendant au moins 15 minutes. Rendez-vous immédiatement dans un service médical. If acid comes in contact with eyes, immediately flood eye with running cool water for at least 15 minutes. Get medical attention immediately.

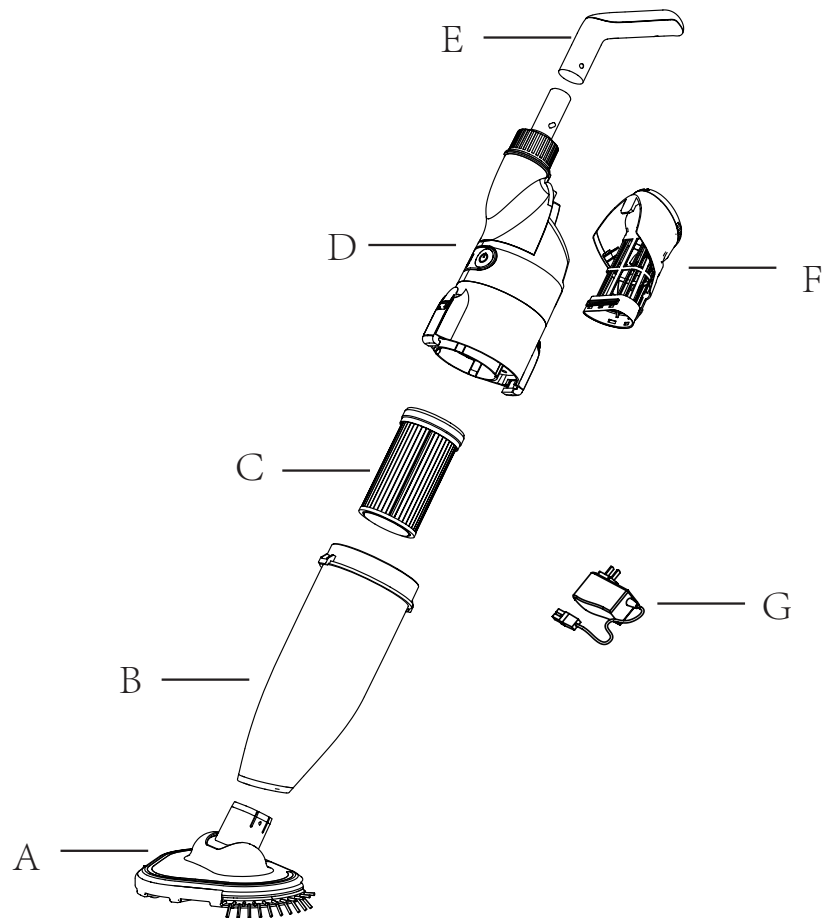
**Les avertissements et précautions précédents ne sont pas exhaustifs et ils ne comprennent pas toutes les hypothèses de risque ou de blessures graves.** Les propriétaires des piscines ou spas doivent à tout moment être pleinement attentifs et faire preuve de bon sens lorsqu'ils utilisent le nettoyeur.

## Instructions d'utilisation

### Montage

- A : Tête d'aspiration
- B : Filtre frontal
- C : Filtre en papier
- D : Corps du moteur
- E : Poignée de transport
- F : Filtre arrière
- G : Chargeur

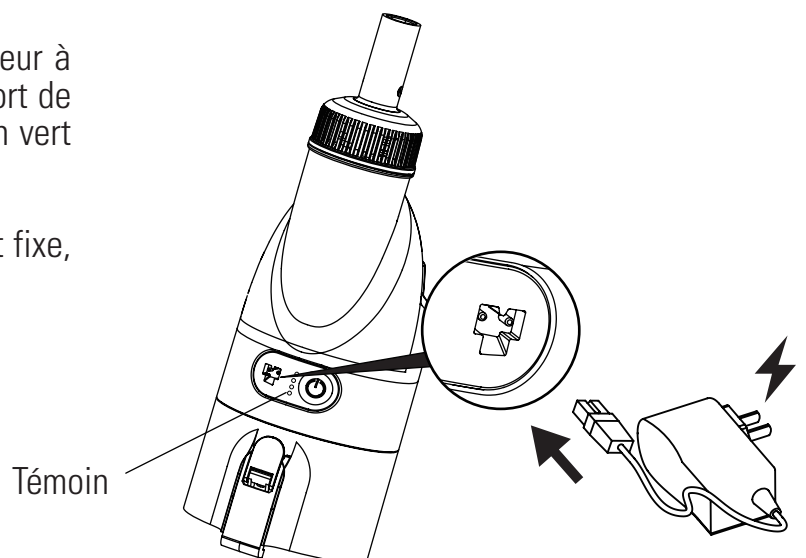
Batterie : 11,1V /2000 mAh  
Puissance de charge : 12,6 V DC, 1,0A  
Tension du moteur : 11,1 V DC  
Degré de résistance à l'eau : IPX8



## 1. Connexion du chargeur

(1) Connectez l'une des extrémités du chargeur à la prise de courant et l'autre extrémité au port de charge de l'appareil. À ce moment, le témoin vert clignote, indiquant une charge normale.

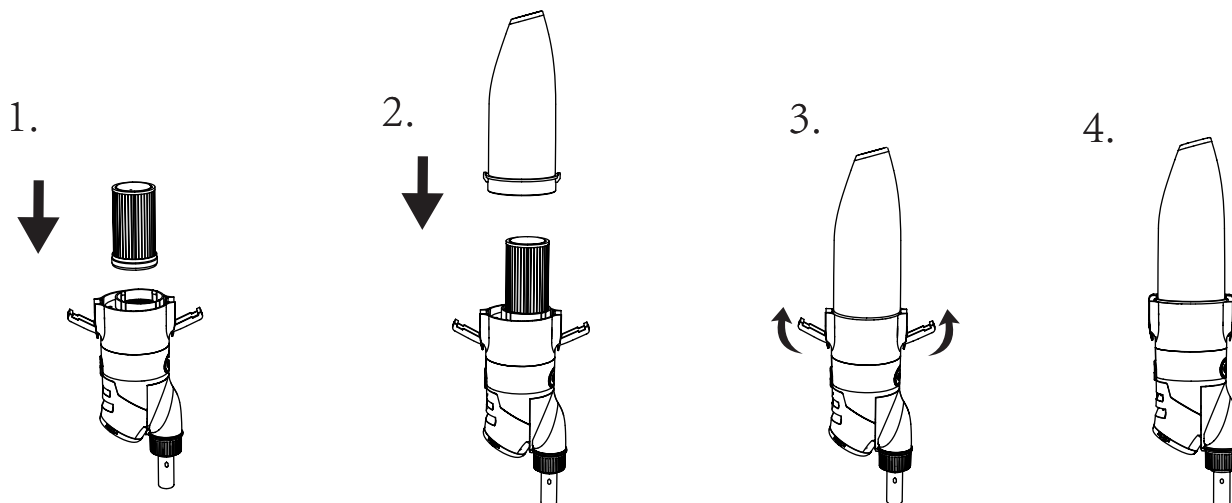
(2) Après environ 4 heures, le témoin vert est fixe, indiquant que la charge est terminée.



## 2. Installation

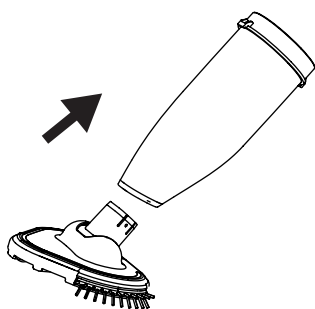
### 2.1 Montage du filtre et des pièces du corps

Montez les pièces du corps dans le sens indiqué par la flèche.



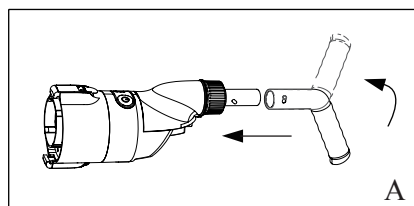
### 2.2 Montage de la tête de succion

Introduisez totalement la tête de succion dans le couvercle du réservoir.

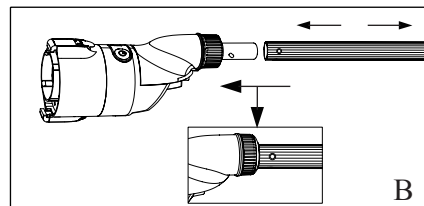


### 2.3 Montage de la poignée

(1) Montez la poignée. Cette poignée est utilisée pour nettoyer les parois, les marches, les sièges et les angles, comme l'indique la figure « A ».



(2) Montage de la poignée télescopique (non incluse) Le nettoyeur peut être connecté à une poignée télescopique standard, comme le montre la figure « B ».



Remarque : le produit peut être raccordé à la poignée A ou à la poignée télescopique standard B (la poignée télescopique B est optionnelle et elle doit être achetée à part).

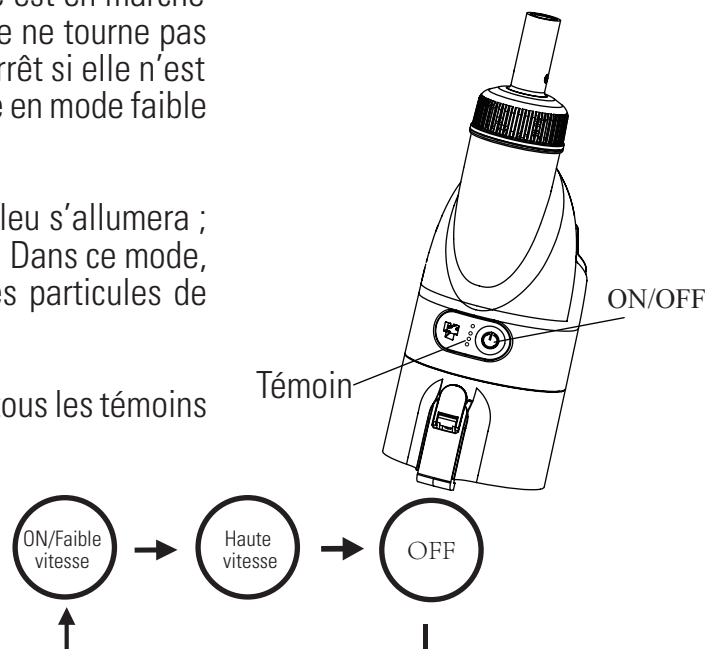
## 3. Mise en marche et Turbo speed mode

3.1 Appuyez sur l'interrupteur du nettoyeur pendant 2 ou 3 secondes. Si le témoin vert reste allumé, cela signifie que la machine est en marche (si le dispositif n'est pas introduit dans l'eau, la machine ne tourne pas étant donné qu'elle possède une fonction spécifique d'arrêt si elle n'est pas immergée dans l'eau). À ce moment, l'appareil passe en mode faible vitesse.

3.2 Appuyez à nouveau sur l'interrupteur et un témoin bleu s'allumera ; à ce moment, le nettoyeur passe en mode haute vitesse. Dans ce mode, le nettoyeur peut nettoyer un grand nombre de grosses particules de sédiments au fond de la piscine.

3.3 Si vous appuyez une troisième fois sur l'interrupteur, tous les témoins s'allumeront et le nettoyeur s'éteindra.

Remarques : Les modes de vitesse du nettoyeur passent de basse vitesse à haute vitesse. Si vous voulez passer de haute vitesse à basse vitesse, vous devez l'éteindre et recommencer l'étape 3.1.

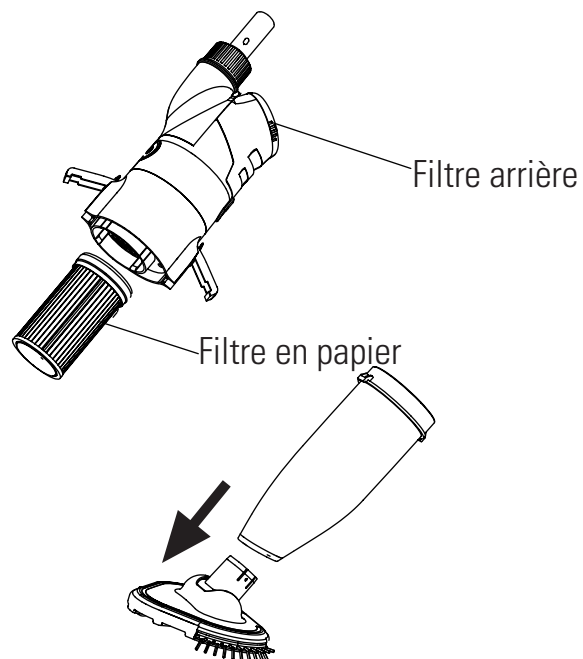


## 4. Utilisation du filtre en papier

Le paquet comprend un filtre en papier qui est employé pour collecter la poussière et les petits déchets. Pour nettoyer les déchets quotidiens, comme par exemple les feuilles, les fruits et les pierres, il n'est pas nécessaire d'utiliser le filtre en papier.

## 5. Utilisation de la tête d'aspiration

L'utilisation du nettoyeur sans la tête d'aspiration pour les angles de la piscine peut être ultérieure ou simultanée à la haute vitesse, ou pour nettoyer les angles et les marches de la piscine.

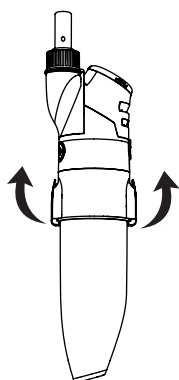


## 6. Nettoyage des déchets

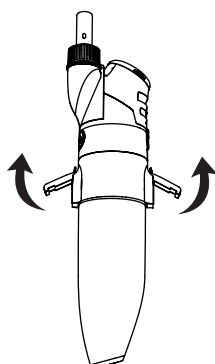
### 6.1 Nettoyage du couvercle frontal transparent et du filtre

(1) Les boutons des côtés du couvercle transparent sous le réservoir permettent d'extraire ce couvercle et l'élément filtrant du corps.

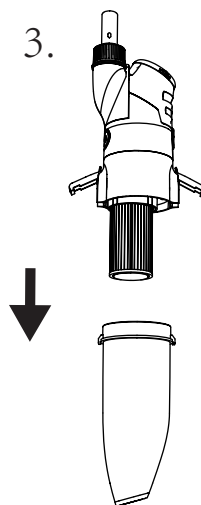
1.



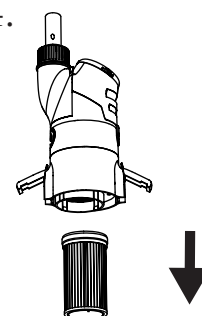
2.



3.



4.



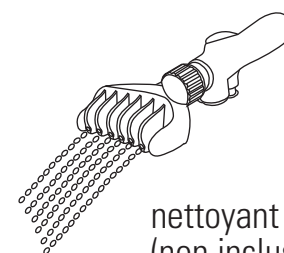
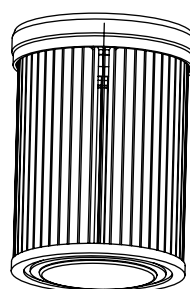
(2) Nettoyez les déchets du couvercle transparent.

(3) Utilisez un nettoyeur de filtre en papier ou une machine pour le nettoyer.

(Le nettoyeur et la machine doivent être achetés séparément).

(4) Tout d'abord, installez le filtre propre sur le corps, puis installez le couvercle transparent du réservoir sur le corps et enfin le crochet le blocage.

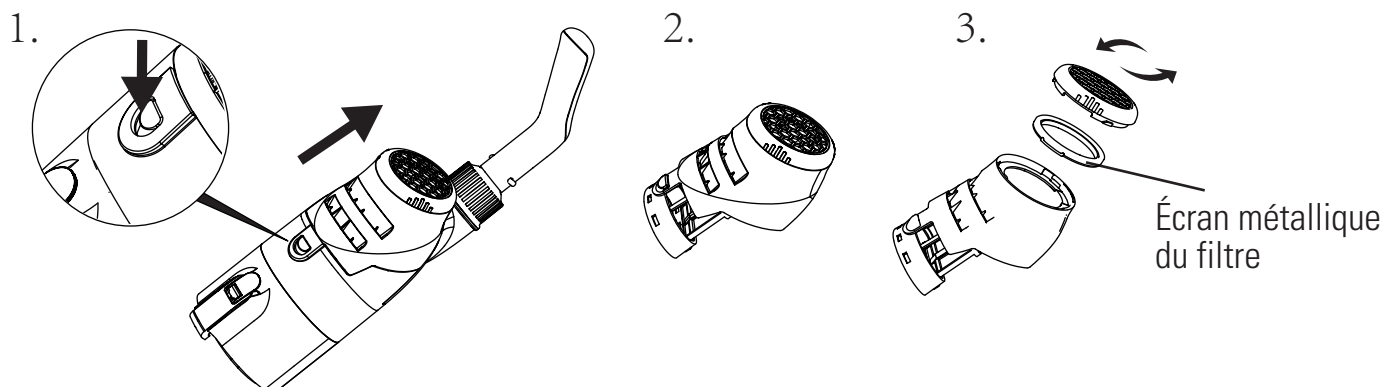
(Référence : 2.1 Montage du filtre et des parties du corps)



nettoyant du filtre  
(non inclus)

## 6.2 Nettoyage de la poche arrière

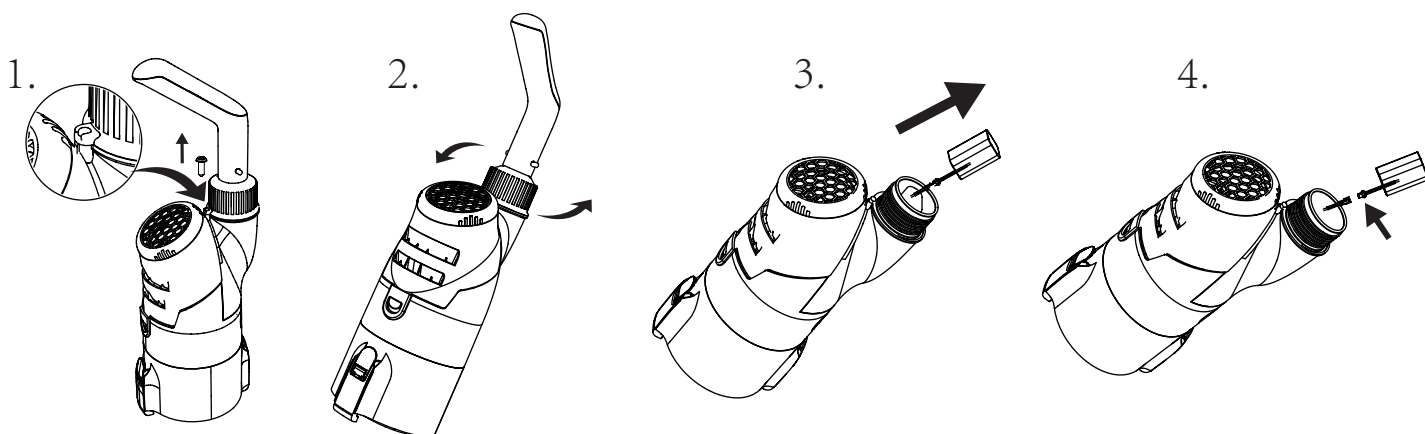
- (1) Appuyez sur le bouton de la partie frontale du couvercle du filtre pendant quelques secondes pour l'extraire du corps.
- (2) Dévissez le couvercle arrière du filtre.
- (3) Nettoyez l'écran métallique du filtre dans le couvercle.
- (4) Serrez le couvercle arrière du filtre et montez le couvercle dans le corps.



## 6.3 Recharge de la batterie

**REMARQUE : contactez le service après-vente de Gre avant de remplacer la batterie.**

Ouvrez le filtre arrière, desserrez la poignée, retirez la batterie et appuyez délicatement sur le câble de la batterie pour le séparer et changer la batterie.



## Maintenance et stockage

1. La batterie se décharge seule lorsque l'appareil est rangé. Vérifiez que le robot est complètement chargé avant de le ranger.
2. Rechargez la batterie au moins une fois tous les trois mois même si vous n'utilisez pas le dispositif.
  - Débranchez l'adaptateur externe de la prise et le câble de charge de l'adaptateur externe et du robot.
  - Retirez les accessoires du robot. Si besoin, rincez le robot et ses accessoires avec de l'eau propre. N'utilisez pas de détergent.
  - Avant son stockage, vérifiez que le robot est drainé.
  - Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le robot et les accessoires et séchez-les.
  - Rangez-le dans un emplacement bien aéré, protégé du rayonnement solaire, de la chaleur, de sources d'ignition, des produits chimiques de la piscine et hors de portée des enfants.
  - La température de stockage doit être comprise entre 10 °C et 25 °C (50 °F – 77 °F). Remarque : si la température de stockage est supérieure, la durée de la batterie peut être raccourcie.

## Résolution de problèmes

Si vous avez des problèmes avec le nettoyeur, suivez les étapes ci-dessous pour récupérer son rendement habituel. Attention : éteignez l'appareil avant de le réparer.

Problème	Possibles causes	Solution
L'appareil ne nettoie pas les déchets.	La batterie est faible.	Rechargez la batterie.
	L'impulseur est bouché.	Éteignez le nettoyeur, vérifiez si l'impulseur a des déchets et, dans ce cas, nettoyez-les. Pour plus d'indications, contactez votre distributeur. Avertissement : avant de réviser le nettoyeur, vérifiez qu'il est éteint.
	Le propulseur est endommagé.	Contactez le distributeur pour le rechange.
	Le filtre est plein.	Nettoyez les déchets de l'écran du filtre.
	Excès de déchets dans l'élément de filtration.	Nettoyez les déchets du filtre.
Les déchets sortent par la partie frontale.	La lame anti-déversements est endommagée.	Remplacez la pièce anti-retour. Contactez votre distributeur pour les pièces de rechange.
	Le réservoir à déchets est plein.	Nettoyez l'écran et le filtre.
Les déchets sont filtrés depuis la poche du filtre.	La poche du filtre est cassée.	Remplacez la poche du filtre. Contactez votre distributeur pour les pièces de rechange.
L'anse ou la poignée ne peuvent pas être correctement assemblés.	La pince en V est défectueuse.	Remplacez la pince en V. Contactez votre distributeur pour les pièces de rechange.
Avec une batterie complètement chargée, le produit ne démarre pas et l'appareil ne s'allume pas après avoir appuyé sur l'interrupteur.	La batterie est endommagée	Contactez votre distributeur pour remplacer la batterie. Attention : n'allumez pas le robot et ne remplacez pas la batterie vous-même. Elle peut causer des blessures graves ou mortelles et annuler la garantie.
L'énergie est consommée trop rapidement. Après avoir démarré l'appareil, les témoins passent rapidement des 3 barres à l'épuisement.		
Lorsque le produit est en charge, le témoin ne s'allume pas (assurez-vous que le câble du chargeur est entièrement et correctement connecté à l'adaptateur externe et au nettoyeur).	Le chargeur est endommagé	Contactez votre distributeur pour son remplacement. Attention : si vous utilisez un chargeur externe incorrect, vous risquez d'endommager le robot ou la batterie et d'annuler par conséquent la garantie.
L'indicateur allume 3 barres vertes qui clignotent en continu. Elles ne restent pas allumées en même temps (les trois barres allumées indiquent une charge complète).		



[www.grepool.com](http://www.grepool.com)

DISTRIBUTED BY / DISTRIBUIDO POR / DISTRIBUÉ PAR / VERTRIEB DURCH / DISTRIBUITO DA / GEDISTRIBUEERD DOOR / DISTRIBUÍDO POR / WYPRODUKOWANY PRZEZ:  
**MANUFACTURAS GRE, S.A. ARITZ BIDEA Nº 57 BELAKO INDUSTRIALDEA, APARTADO 69 - 48100 MUNGUIA (VIZCAYA) ESPAÑA Nº Reg. Ind. 48-06762**  
MADE IN CHINA / FABRICADO EN CHINA / FABRIQUÉ AU CHINE / HERGESTELLT IN CHINA / PRODOTTO IN CHINA / GEPRODUCEERD IN CHINA / FABRICADO NA RPC /  
WYPRODUKOWANO W CHINACH